KAZAKHMYS PLC

6TH FLOOR
CARDINAL PLACE
100 VICTORIA STREET
LONDON SW1E 5JL
Tel: +44 (0) 20 7901 7800

Company registered in England and Wales
Company Number: 5180783

25 июля 2013 года

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ОТЧЕТ ГРУППЫ КАЗАХМЫС ЗА ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ И ВТОРОЙ КВАРТАЛ, ЗАКОНЧИВШИЕСЯ 30 ИЮНЯ 2013 ГОДА

- **Производство катодной меди из собственного сырья увеличилось на 7% до 144 тыс. тонн**
  - Благодаря стабильному содержанию металла в руде и бесперебойному процессу добычи и переработки руды
  - Объем производства меди соответствует годовому плану
  - Проводится оптимизация производства с целью улучшения денежных потоков и повышения эффективности производства

- **Производство попутной продукции осуществляется в соответствии с годовым планом**
  - Производство цинка в концентрате – 63 тыс. тонн
  - Производство серебра в объеме 7,1 млн унций поддерживалось переработкой переходящего сверхнормативного сырья предыдущего года
  - Общий объем производства золота – 51 тыс. унций

- **Kazakhmys Power**
  - Чистая выработка электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 составила 6 589 ГВтч, что отражает снижение спроса на внутреннем рынке
  - Средневзвешенный тариф на реализацию электроэнергии повысился на 10% до 6,42 тенге /кВтч

Генеральный управляющий директор Олег Новачук прокомментировал: «В первой половине года были достигнуты хорошие результаты, а непрерывное производство и стабильное содержание металла в руде являются гарантией того, что мы выполним наш годовой производственный план. В настоящее время проводится пересмотр и анализ нашей производственной деятельности и активов с целью генерирования денежных средств и повышения рентабельности производства».

Для получения дополнительной информации звоните по телефонам:

Казахмыс ПЛС

Джон Смэлт	Отдел корпоративных связей, Лондон	Тел: +44 20 7901 7882
Мария Бабкина	Отдел корпоративных связей, Лондон	Тел: +44 20 7901 7849
Айрин Бэртон	Финансовый аналитик, Лондон	Тел: +44 20 7901 7814
Максут Жапабаев	Отдел корпоративных связей, Алматы	Тел: +77 27 2440 353

College Hill

Дэвид Саймонсон	Тел: +44 20 7457 2031
Анка Спиридон	Тел: +44 20 7457 2842

Hill & Knowlton Hong Kong

К В Лам	Тел: +852 2894 6321

ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС
6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL, United Kingdom.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ РЕДАКТОРОВ

Казахмыс - ведущая международная группа по добыче и переработке природных ресурсов, владеющая значительными активами в области производства меди, золота, цинка, серебра и электроэнергии.

Казахмыс, крупнейший производитель меди в Казахстане и один из лидирующих в мире, владеет 16 действующими рудниками, 9 горно-обогатительными фабриками и двумя медеплавильными производственными комплексами. Производство меди полностью интегрированное, начиная с добычи руды и заканчивая производством конечной продукции виде катодной меди и медной катанки. В 2012 году из собственной руды было произведено 292 тыс. тонн катодной меди. Производство поддерживается внутренними поставками электроэнергии и значительной железнодорожной инфраструктурой.

Подразделение Kazakhmys Mining производит значительные объемы других металлов, в том числе цинка, серебра и золота. В 2012 году им произведено 152 тыс. тонн цинка в концентрате. Группа является одним из десяти крупнейших производителей серебра в мире – в 2012 году произведено 12,6 млн унций серебра.

Kazakhmys Power владеет 50%-ной долей в крупнейшей в Казахстане электростанции Экибастузской ГРЭС-1, работающей на угле. На электростанции осуществляется программа модернизации, что позволит достичь роста производственной мощности с 3 000 до 4 000 МВт. Подразделение Kazakhmys Power также располагает вспомогательными электростанциями, которые обеспечивают подразделение Kazakhmys Mining электроэнергией.

Группа Казахмыс котируется на Лондонской фондовой бирже, а также на Казахстанской и Гонконгской фондовых биржах. В 2012 году доходы от реализации Группы от продолжающейся деятельности составили $3,4 млрд при показателе EBITDA Группы (за вычетом особых статей) в $1,9 млрд. В Группе работает около 60 000 человек, главным образом, казахстанских граждан. Стратегической целью Казахмыса является оптимизация производственных активов, реализация проектов по расширению производства и участие в расширении возможностей разработки значительных природных ресурсов Центральной Азии.

КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВА МЕДИ

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMYS MINING

		6 мес. 2013	6 мес. 2012	2кв. 2013	1кв. 2013	2кв. 2012
Добыча руды	тыс.т	19 589	17 487	9 675	9 914	8 996
Среднее содержание меди	%	0,96	0,99	0,94	0,98	0,98
Медь в концентрате	тыс.т	158,1	148,4	78,4	79,7	76,9
собственный концентрат	тыс.т	157,8	147,0	78,1	79,7	76,1
покупной концентрат	тыс.т	0,3	1,4	0,3	-	0,8
Производство меди в катодном эквиваленте[1]	тыс.т	144,7	136,1	71,9	72,8	71,0
собственный концентрат	тыс.т	144,3	134,7	71,7	72,6	70,2
покупной концентрат	тыс.т	0,4	1,4	0,2	0,2	0,8
Медная катанка	тыс.т	6,0	9,1	2,8	3,2	2,9

[1]Включая катодную медь, переработанную в медную катанку (за исключением толлингового материала).

В первой половине 2013 года благотворное влияние на производство катодной меди было оказано более высокими объемами добычи руды, стабильным содержанием меди в руде и эффективным управлением процесса движения материальных потоков в производственных подразделениях. Для максимизации прибыли, производственные процессы были направлены на поддержание уровня содержания металла в руде. На показатели производства в первой половине 2012 года негативно повлияли суровые погодные условия.

Добыча руды в объеме 19 589 тыс. тонн в первой половине 2013 года была на 12% выше по сравнению с аналогичным периодом 2012 года, за счет увеличения объема добычи в Центральном регионе. Показатель добычи руды во втором квартале 2013 года был несколько ниже, чем в предыдущем квартале, в результате снижения объема добычи в Жезказганском регионе.

Среднее содержание меди на уровне 0,96%, достигнутое в первой половине 2013 года, было несколько ниже, чем в аналогичном периоде, но выше диапазона, ожидавшегося в начале года.

В первой половине 2013 года производство меди в концентрате из собственного сырья увеличилось на 7% до 157,8 тыс. тонн в сравнении с предшествующим периодом. Это увеличение отразило более высокие объемы добычи руды с содержанием, аналогичным уровню, достигнутому в первой половине 2012 года.

Производство меди в концентрате из собственного сырья составило 78,1 тыс. тонн во втором квартале 2013 года в сравнении с 79,7 тыс. тонн в предыдущем квартале. Уменьшение на 6% объема металла в добытой руде, в связи со снижением добычи руды и ее содержания, было частично компенсировано переработкой ранее складированной руды.

Производство катодной меди из собственного концентрата увеличилось на 7% до 144,3 тыс. тонн в первой половине 2013 года в сравнении с предыдущим периодом, благодаря

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMYS MINING (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

более высокому объему добытой и переработанной меди, а также небольшому накоплению сырья на Балхашском медеплавильном заводе.

Производство катодной меди из собственного концентрата во втором квартале 2013 года соответствовало предыдущему кварталу, отражая производство меди в концентрате.

КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВА ДРУГИХ МЕТАЛЛОВ

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMYS MINING

		6 мес. 2013	6мес. 2012	2кв. 2013	1кв. 2013	2кв. 2012
Цинк в концентрате	тыс. т	63,1	71,6	31,1	32,0	39,9
Среднее содержание цинка	%	2,99	3,23	2,83	3,15	3,19
Серебро[1]	тыс. унц.	7 145	5 639	3 782	3 361	2 842
из собственного сырья (попутная продукция)[2]	тыс. унц.	7 141	5 633	3 780	3 361	2 839
Среднее содержание	г/т	14,75	17,47	12,48	16,97	16,93
Золото[1]		50,8	52,6	26,6	24,2	23,3
Из собственного сырья (попутная продукция)[2]	тыс. унц.	48,9	45,5	24,9	24,0	18,5
Среднее содержание	г/т	0,52	0,67	0,49	0,55	0,67
Производство сплава Доре (основная продукция)	тыс.унц.	1,9	7,1	1,7	0,2	4,8
Среднее содержание	г/т	-	1,31	-	-	1,36

[1] Включает небольшой объем попутной продукции рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold: Центральный Мукур и Мизек.
[2] Включает шламы из покупного концентрата.

Цинк (попутная продукция)
В первой половине 2013 года снижение объемов руды и содержания цинка на Артемьевском руднике, а также обширные вскрышные работы на руднике Абыз привели к снижению объема цинка в добытой руде на 19% и снижению объема цинка в концентрате на 12% в сравнении с предыдущим периодом.

В связи со сложностью переработки медно-цинковой руды с рудника Акбастау, 245 тыс. тонн руды, содержащей примерно 3,8 тыс. тонн цинка, было складировано в первой половине 2013 года. Маловероятно, что это складированное сырье будет переработано в ближайшем будущем, поскольку для этого необходимы дальнейшие технические исследования.

Производство цинка в концентрате в объеме 31,1 тыс. тонн во втором квартале 2013 года было на 3% ниже чем в предыдущем квартале, поскольку снижение объема цинка в добытой руде было частично компенсировано переработкой большего объема руды.

Серебро (попутная продукция)
Производство серебра значительно увеличилось в первой половине 2013 года, в основном в связи с переработкой более высоких объемов руды, переработкой переходящего сверхнормативного сырья предыдущего года и более высоким уровнем извлечения. Во втором квартале 2012 года производство серебра снизилось в результате ремонтных работ, проводившихся в драгметальном цехе.

Во втором квартале 2013 года производство серебра было на 12% выше, чем в предыдущем квартале, несмотря на ожидавшееся снижение среднего содержания

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMYS MINING (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

серебра в добытой руде. Это увеличение производства в основном было связано с переработкой переходящего сверхнормативного сырья предыдущего года.

Во второй половине 2013 года показатель производства серебра, возможно, снизится. Ожидается, что объем производства серебра будет соответствовать добыче металла.

Золото (попутная продукция)
В первой половине 2013 года влияние на объем добычи золота в руде было оказано началом вскрышных работ на руднике Абыз в январе 2013 года, а также снижением содержания золота и добычи на Артемьевском руднике. Тем не менее, объем производства золота увеличился на 7% по сравнению с предыдущим периодом. На данный показатель повлияло существенное накопление сырья в драгметальном цехе из-за проводимых в тот период ремонтных работ.

Производство золота во втором квартале 2013 года увеличилось на 4% до 24,9 тыс. унций по сравнению с предыдущим кварталом. Снижение объема золота в добытой руде было компенсировано переработкой металла из ранее складированного сырья и повышением коэффициента извлечения.

ЖЕЗКАЗГАНСКИЙ РЕГИОН

		6 мес. 2013	6 мес. 2012	2кв. 2013	1кв. 2013	2кв. 2012
Добыча руды	тыс.т	11 295	11 180	5 495	5 800	5 831
Среднее содержание меди	%	0,80	0,71	0,78	0,81	0,71
Медный концентрат	тыс.т	235,7	202,5	115,4	120,3	107,1
Медь в концентрате	тыс.т	75,8	66,0	36,3	39,5	34,6

Добыча руды в объеме 11 295 тыс. тонн в первой половине 2013 года соответствовала показателю аналогичного периода 2012. На нескольких рудниках региона добыча увеличилась, компенсируя снижение добычи на Анненском руднике, на ряде участков которого в 2012 году были приостановлены производственные операции в связи с истощением запасов.

Добыча руды во втором квартале 2013 года снизилась по сравнению с предыдущим кварталом, поскольку производственная деятельность была свернута на участках с высокой себестоимостью. На карьере Итауз Северного рудника в феврале 2013 года начались вскрышные работы, а возобновление добычи запланировано на третий квартал 2013 года.

Среднее содержание меди возросло до 0,80% в первой половине 2013 года по сравнению с аналогичным периодом 2012 года, поскольку производственная деятельность переместилась на участки с более высоким содержанием в рамках решения задачи Группы по увеличению доходности производства.

В первой половине 2013 года производство меди в концентрате увеличилось на 15%, отражая более высокий объем металла в добытой руде.

В июне 2013 года Сатпаевская обогатительная фабрика была приостановлена, при этом руда перенаправляется на другие Жезказганские обогатительные фабрики, что повышает коэффициент их использования.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ РЕГИОН

		6 мес. 2013	6 мес. 2012	2кв. 2013	1кв. 2013	2кв. 2012
Добыча руды	тыс.т	6 124	3 817	3 081	3 043	1 964
Среднее содержание меди	%	0,76	0,97	0,72	0,80	0,96
Медный концентрат	тыс.т	299,3	251,3	157,9	141,4	131,8
Медь в концентрате	тыс.т	41,2	36,3	20,8	20,4	18,5

Благодаря увеличению объема добычи на рудниках Коныpат и Акбастау в первой половине 2013 года добыча руды увеличилось до 6 124 тыс. тонн, или на 60% по сравнению с аналогичным периодом 2012 года. Добыча на руднике Коныpат возобновилась в июне 2012 года. Увеличение добычи на этих двух рудниках компенсировало уменьшение добычи руды на руднике Нурказган, где проводилась крупная реконструкция главного конвейера. К настоящему моменту эти работы завершены, что позволит увеличить производительность данного рудника.

На руднике Абыз, где в январе 2013 года начались вскрышные работы, добыча не проводилась. Добыча возобновится к концу 2013 года.

В первой половине 2013 года среднее содержание меди снизилось до 0,76% под влиянием более высоких объемов добычи на руднике Коныpат с относительно низким содержанием руды (0,30%). Добыча на руднике Коныpат нивелировала повышение содержания на руднике Акбастау, на котором производственные операции переместились на участки с более богатой рудой.

Увеличение объема металла в добытой руде отразилось на росте производства меди в концентрате на 13% до 41,2 тыс. тонн в первой половине 2013 года.

Производство меди в концентрате во втором квартале 2013 года соответствовало этому показателю в первом квартале 2013 года. Уменьшение содержания руды и соответствующее снижение объема металла в добытой руде было компенсировано переработкой ранее складированной руды.

ВОСТОЧНО-КАЗАХСТАНСКИЙ РЕГИОН

		6 мес. 2013	6 мес. 2012	2кв. 2013	1кв. 2013	2кв. 2012
Добыча руды	тыс.т	2 170	2 490	1 099	1 071	1 201
Среднее содержание меди	%	2,35	2,29	2,31	2,39	2,34
Медный концентрат[1]	тыс.т	200,7	225,8	99,1	101,6	110,6
Медь в концентрате[1]	тыс.т	37,0	41,5	18,6	18,4	20,9

Не включает концентрат, переработанный третьими сторонами.

На показатель добычи руды в первой половине 2013 года повлияла приостановка производственных операций на Николаевском руднике в третьем квартале 2012 года, в связи с низкой экономической отдачей этого рудника. Кроме того, добыча на Артемьевском руднике была ограничена из-за проводимого техобслуживания оборудования. Добыча снизилась на 13% до 2 170 тыс. тонн.

Среднее содержание меди составило 2,35%. Увеличение показателя произошло за счет приостановки Николаевского рудника с относительно низким содержанием руды. Повышение показателя содержания также наблюдалось на Орловском руднике, на котором производственные операции переместились на участки с более высоким содержанием, несмотря на то, что это повышение было частично перекрыто снижением содержания на Юбилейно-Снегирихинском руднике с истекающим сроком эксплуатации.

Среднее содержание меди во втором квартале 2013 года было ниже, чем в предыдущем квартале. Это связано с проводимой добычей на участках с более низким содержанием на Артемьевском руднике и продолжающимся снижением содержания на Юбилейно-Снегирихинском руднике.

Производство меди в концентрате в первой половине 2013 года уменьшилось на 11% до 37,0 тыс. тонн по сравнению с предыдущим периодом, отражая снижение на 14% объема металла в переработанной руде. Это снижение было частично компенсировано повышением уровня извлечения на большинстве обогатительных фабрик этого региона, включая Николаевскую обогатительную фабрику, на которой проводится модернизация оборудования.

Производство меди в концентрате во втором квартале 2013 года соответствовало этому показателю в предыдущем квартале, что отражает сопоставимые объемы добытого и переработанного металла.

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMYS POWER

Экибастузская ГРЭС-1[1]		6мес. 2013	6мес. 2012	2кв. 2013	1кв. 2013	2кв. 2012
Чистая выработка электроэнергии[2]	ГВтч	6 589	7 057	2 908	3 681	3 097
Чистая располагаемая мощность[3]	МВт	2 557	2 222	2 550	2 564	2 189
Тариф на электроэнергию	KZT\кВтч	6,42	5,81	6,28	6,54	6,22
Внутренние электростанции						
Чистая выработка электроэнергии[2]	ГВтч	2 893	2 864	1 329	1 564	1 273
Чистая располагаемая мощность[3]	МВт	829	849	843	835	849
Внутренняя реализация	ГВтч	1 768	1 749	829	939	796
Внешняя реализация	ГВтч	1 125	1 115	500	625	477
Тариф на электроэнергию[4]	KZT\кВтч	5,10	3,95	5,10	5,10	4,56

[1] Представленные выше показатели являются 100%-ными производственными показателями ГРЭС-1.
[2] Электроэнергия, генерируемая и реализуемая заказчикам, за вычетом внутреннего потребления и потерь в трансформаторах.
[3] Чистая располагаемая мощность является максимальной мощностью энергоблока, которую он может поддерживать в течение определенного периода, скорректированной на сезонные ограничения, за вычетом мощности, необходимой для собственных нужд.
[4] Только внешняя реализация. Средневзвешенный тариф на реализованную электроэнергию также включает в себя расходы на передачу электроэнергии, что относится к незначительному объему продаж.

Экибастузская ГРЭС-1

Чистая выработка электроэнергии на Экибастузской ГРЭС-1 в первой половине 2013 года была на 7% ниже, чем в аналогичном периоде. Это уменьшение выработки было вызвано снижением коммерческого спроса на энергетическом рынке Казахстана. Реализация внутри Казахстана уменьшилась на 1 402 ГВтч, при этом снижение частично компенсировалось увеличением реализации в Россию в объеме 934 ГВтч. Повышенный спрос на электроэнергию в первом квартале 2012 года поддерживался исключительно суровыми погодными условиями.

Во втором квартале 2013 года чистая выработка электроэнергии уменьшилась на 21% по сравнению с предыдущим кварталом, отражая обычные сезонные факторы, дополнительные поставки электроэнергии с гидроэлектростанций Кыргызстана и снижением потребления электроэнергии на внутреннем рынке Казахстана.

Предельный тариф на 2013 год, установленный Министерством индустрии и новых технологий, составляет 7,30 KZT/кВтч по сравнению с предельным тарифом на уровне 5,60 KZT/кВтч, действовавшим в первом квартале 2012 года, и 6,50 KZT/кВтч в течение остального периода 2012 года. Средневзвешенный тариф на реализацию электроэнергии, достигнутый Экибастузской ГРЭС-1 в первой половине 2013 года, составлял 6,42 KZT/кВтч, увеличившись на 10% в сравнении с сопоставимым периодом 2012 года.

Средний тариф на реализацию электроэнергии был на 12% ниже установленного предельного тарифа, поскольку тарифные ставки на реализацию в Россию, составившую 19% от общей реализации в первой половине 2013 года, были ниже, чем на рынке электроэнергии Казахстана.

ПРОИЗВОДСТВО KAZAKHMYS POWER (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Средний тариф на реализацию электроэнергии во втором квартале 2013 года составлял 6,28 KZT/кВтч, что на 4% ниже, чем в первом квартале 2013 года. Снижение тарифа на реализацию электроэнергии в основном отражает изменение структуры реализации, в которой увеличилась доля реализации в Россию.

Чистая располагаемая мощность увеличилась на 335 МВт в первой половине 2013 года в сравнении с предшествующим периодом, благодаря вводу в эксплуатацию энергоблока №8 в четвертом квартале 2012 года.

Внутренние электростанции

Чистая выработка электроэнергии в первой половине 2013 года соответствовала этому показателю в аналогичном периоде. Чистая выработка электроэнергии во втором квартале 2013 года уменьшилась на 15% по сравнению с предыдущим кварталом в связи с началом периода техобслуживания и сезонным уменьшением потребления электроэнергии.

Средневзвешенный тариф на электроэнергию, реализованную внешним потребителям в первой половине 2013 года, увеличился до 5,10 KZT/кВтч, отражая новый предельный тариф, утвержденный Министерством индустрии и новых технологий на 2013 год на уровне 5,10 KZT/кВтч.

ДОБЫЧА МЕДИ

Жезказганский регион		6 мес. 2013	6 мес. 2012	2кв. 2013	1кв. 2013	2кв. 2012
Северный	руда (тыс. т)	1 307	941	610	697	656
	содержание (%)	0,62	0,54	0,49	0,73	0,55
Восточный	руда (тыс. т)	1 704	1 796	828	876	915
	содержание (%)	0,67	0,54	0,69	0,65	0,58
Южный	руда (тыс. т)	2 772	2 737	1 382	1 390	1 373
	содержание (%)	0,77	0,62	0,75	0,78	0,63
Западный	руда (тыс. т)	1 998	964	968	1 030	510
	содержание (%)	0,78	0,48	0,81	0,75	0,49
Степной	руда (тыс. т)	1 690	1 696	806	884	818
	содержание (%)	0,66	0,56	0,67	0,66	0,63
Анненский	руда (тыс. т)	-	1 194	-	-	620
	содержание (%)	-	0,68	-	-	0,66
Жомарт	руда (тыс. т)	1 824	1 852	901	923	938
	содержание (%)	1,23	1,35	1,18	1,28	1,31
Итого по региону	руда (тыс. т)	11 295	11 180	5 495	5 800	5 831
В среднем по региону	содержание (%)	0,80	0,71	0,78	0,81	0,71

Центральный регион						
Нурказган (Западный)	руда (тыс. т)	1 253	1 458	490	763	696
	содержание (%)	0,56	0,56	0,55	0,57	0,53
Абыз	руда (тыс. т)	9	266	9	-	122
	содержание (%)	0,63	1,18	0,63	-	1,10
Акбастау	руда (тыс. т)	993	852	468	525	486
	содержание (%)	1,73	1,41	1,65	1,81	1,45
Саяк	руда (тыс. т)	868	847	442	426	416
	содержание (%)	0,83	0,73	0,87	0,78	0,70
Шатыркуль	руда (тыс. т)	315	306	159	156	156
	содержание (%)	2,20	2,27	2,22	2,17	2,31
Коныpат	руда (тыс. т)	2 686	88	1 513	1 173	88
	содержание (%)	0,30	0,31	0,29	0,31	0,31
Итого по региону	руда (тыс. т)	6 124	3 817	3 081	3 043	1 964
В среднем по региону	содержание (%)	0,76	0,97	0,72	0,80	0,96

ДОБЫЧА МЕДИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Восточно-Казахстанский регион		6 мес. 2013	6 мес. 2012	2кв. 2013	1кв. 2013	2кв. 2012
Николаевский	руда (тыс. т)	-	195	-	-	40
	содержание (%)	-	0,84	-	-	0,76
Артемьевский	руда (тыс. т)	680	784	344	337	405
	содержание (%)	1,77	1,82	1,66	1,89	1,86
Иртышский	руда (тыс. т)	305	306	151	154	152
	содержание (%)	1,52	1,38	1,49	1,56	1,37
Орловский	руда (тыс. т)	781	818	390	392	407
	содержание (%)	3,21	3,11	3,31	3,11	3,04
Юбилейно-Снегирихинский	руда (тыс. т)	404	387	215	189	197
	содержание (%)	2,30	2,93	2,13	2,50	2,91
Итого по региону	руда (тыс. т)	2 170	2 490	1 099	1 071	1 201
В среднем по региону	содержание (%)	2,35	2,29	2,31	2,39	2,34
Итого	руда (тыс. т)	**19 589**	**17 487**	**9 675**	**9 914**	**8 996**
В среднем	содержание (%)	**0,96**	**0,99**	**0,94**	**0,98**	**0,98**

ПЕРЕРАБОТКА МЕДИ

		6 мес. 2013	6 мес. 2012	2кв. 2013	1кв. 2013	2кв. 2012
Жезказганский регион						
Медный концентрат	тыс.т	235,7	202,5	115,4	120,3	107,1
Медь в концентрате	тыс.т	75,8	66,0	36,3	39,5	34,6
Центральный регион						
Медный концентрат	тыс.т	299,3	251,3	157,9	141,4	131,8
Медь в концентрате	тыс.т	41,2	36,3	20,8	20,4	18,5
Восточно-Казахстанский регион						
Медный концентрат	тыс.т	200,7	225,8	99,1	101,6	110,6
Медь в концентрате	тыс.т	37,0	41,5	18,6	18,4	20,9
Итого собственная переработка						
Медный концентрат	тыс.т	735,7	679,5	372,4	363,3	349,5
Медь в концентрате	тыс.т	154,0	143,8	75,8	78,2	74,0
Собственная руда, переработанная третьими сторонами						
Медный концентрат	тыс.т	13,7	11,5	8,3	5,3	7,5
Медь в концентрате	тыс.т	3,8	3,2	2,3	1,5	2,1
Итого собственный концентрат						
Медный концентрат	**тыс.т**	**749,4**	**691,0**	**380,7**	**368,7**	**357,0**
Медь в концентрате	**тыс.т**	**157,8**	**147,0**	**78,1**	**79,7**	**76,1**
Покупной концентрат						
Медный концентрат	тыс.т	0,6	2,9	0,6	-	1,6
Медь в концентрате	тыс.т	0,3	1,4	0,3	-	0,8
Итого медь в концентрате	тыс.т	158,1	148,4	78,4	79,7	76,9

МЕДЕПЛАВИЛЬНЫЕ ЗАВОДЫ – ПРОИЗВОДСТВО КАТОДНОЙ МЕДИ

		6 мес. 2013	6 мес. 2012	2кв. 2013	1кв. 2013	2кв. 2012
Жезказганский медеплавильный завод						
Собственный концентрат	тыс.т	54,6	57,1	27,1	27,5	27,7
Покупной концентрат	тыс.т	-	-	-	-	-
Всего	тыс.т	54,6	57,1	27,1	27,5	27,7
Толлинговый концентрат	тыс.т	-	-	-	-	-
Всего, включая толлинговый концентрат	тыс.т	54,6	57,1	27,1	27,5	27,7
Балхашский медеплавильный завод						
Собственный концентрат	тыс.т	89,7	77,6	44,6	45,1	42,5
Покупной концентрат	тыс.т	0,4	1,4	0,2	0,2	0,8
Всего	тыс.т	90,1	79,0	44,8	45,3	43,2
Толлинговый концентрат	тыс.т	0,1	0,8	0,1	-	-
Всего, включая толлинговый концентрат	тыс.т	90,2	79,8	44,9	45,3	43,2
Итого	тыс.т	144,8	136,8	72,0	72,8	70,9
Производство катодной меди из собственного к-та	**тыс.т**	**144,3**	**134,7**	**71,7**	**72,6**	**70,1**

ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – ЦИНК

ЦИНК		6 мес. 2013	6 мес. 2012	2кв. 2013	1кв. 2013	2кв. 2012
Восточно-Казахстанский регион						
Николаевский	содержание (%)	-	1,64	-	-	1,77
Артемьевский	содержание (%)	4,56	5,44	3,60	5,55	5,15
Иртышский	содержание (%)	3,25	2,86	3,15	3,35	2,79
Орловский	содержание (%)	4,74	4,60	4,64	4,84	4,76
Юбилейно-Снегирихинский	содержание (%)	1,86	2,42	2,25	1,41	2,24
В среднем по региону	содержание (%)	3,94	4,08	3,64	4,24	4,13
Центральный регион						
Абыз	содержание (%)	1,56	2,54	1,56	-	2,62
Акбастау	содержание (%)	0,93	0,95	0,95	0,91	1,00
В среднем по региону	содержание (%)	0,93	1,33	0,96	0,91	1,33
Итого в среднем	**содержание (%)**	**2,99**	**3,23**	**2,83**	**3,15**	**3,19**
Цинк в концентрате	**тыс. т**	**63,1**	**71,6**	**31,1**	**32,0**	**39,9**

ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – СЕРЕБРО

СЕРЕБРО		6 мес. 2013	6 мес. 2012	2кв. 2013	1кв. 2013	2кв. 2012
Жезказганский регион						
Северный	содержание (г/т)	7,18	3,93	6,69	7,61	3,98
Восточный	содержание (г/т)	12,01	7,67	13,86	10,26	8,08
Южный	содержание (г/т)	14,68	13,23	8,59	20,73	12,43
Западный	содержание (г/т)	11,03	13,30	9,94	12,06	15,03
Степной	содержание (г/т)	13,44	8,49	13,83	13,08	8,55
Анненский	содержание (г/т)	-	14,74	-	-	9,76
Жомарт	содержание (г/т)	9,21	8,09	6,08	12,28	9,42
В среднем по региону	содержание (г/т)	11,70	10,15	9,77	13,52	9,71
Центральный регион						
Нурказган	содержание (г/т)	1,42	1,38	1,52	1,35	1,22
Абыз	содержание (г/т)	11,90	33,89	11,90	-	32,47
Акбастау	содержание (г/т)	16,58	16,31	18,13	15,21	16,32
Саяк	содержание (г/т)	4,60	4,81	4,88	4,30	4,56
Шатыркуль	содержание (г/т)	2,03	1,82	1,96	2,10	1,62
Коныpат	содержание (г/т)	1,24	0,92	1,23	1,24	0,92
В среднем по региону	содержание (г/т)	4,29	7,76	4,43	4,15	7,63
Восточно-Казахстанский регион						
Николаевский	содержание (г/т)	-	20,24	-	-	18,87
Артемьевский	содержание (г/т)	88,85	108,79	60,54	117,73	104,74
Иртышский	содержание (г/т)	48,39	48,78	44,52	52,17	53,72
Орловский	содержание (г/т)	58,28	60,15	54,88	61,66	60,57
Юбилейно-Снегирихинский	содержание (г/т)	24,36	23,24	20,90	28,30	23,52
В среднем по региону	содержание (г/т)	60,17	65,22	48,58	72,05	67,19
Итого в среднем	**содержание (г/т)**	**14,75**	**17,47**	**12,48**	**16,97**	**16,93**
Серебро в концентрате	**тыс.унц.**	**7 122**	**6 321**	**3 530**	**3 592**	**3 382**
Собственный концентрат	тыс.унц.	6 402	5 734	3 064	3 338	3 013
Собственный концентрат, переработанный третьими сторонами	тыс.унц.	708	542	454	254	342
Покупной концентрат	тыс.унц.	12	45	12	-	27
Серебро в концентрате (попутная продукция) [1, 2]	тыс.унц.	**7 145**	**5 634**	**3 782**	**3 361**	**2 842**

[1] Включая шламы из покупного концентрата.
[2] Включает небольшой объем попутной продукции рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold: Центральный Мукур и Мизек.

ДОБЫЧА ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ – ЗОЛОТО

ЗОЛОТО		6 мес. 2013	6 мес. 2012	2кв. 2013	1кв. 2013	2кв. 2012
Центральный регион						
Нурказган	содержание (г/т)	0,24	0,22	0,23	0,25	0,18
Абыз	содержание (г/т)	2,00	3,50	2,00	-	3,45
Акбастау	содержание (г/т)	0,61	0,63	0,61	0,61	0,63
Саяк	содержание (г/т)	0,18	0,20	0,19	0,17	0,19
Шатыркуль	содержание (г/т)	0,37	0,35	0,35	0,40	0,36
В среднем по региону	содержание (г/т)	0,35	0,55	0,35	0,34	0,53
Восточно-Казахстанский регион						
Николаевский	содержание (г/т)	-	0,36	-	-	0,33
Артемьевский	содержание (г/т)	0,83	1,13	0,61	1,06	1,15
Иртышский	содержание (г/т)	0,22	0,29	0,19	0,25	0,27
Белоусовский	содержание (г/т)	1,16	1,14	1,09	1,22	1,19
Юбилейно-Снегирихинский	содержание (г/т)	0,42	0,39	0,38	0,47	0,37
В среднем по региону	содержание (г/т)	0,79	0,85	0,68	0,90	0,90
Итого в среднем	**содержание (г/т)**	**0,52**	**0,67**	**0,49**	**0,55**	**0,67**
Золото в концентрате	**тыс. унц.**	**51,2**	**57,2**	**27,1**	**24,0**	**31,4**
Собственный концентрат	тыс. унц.	46,4	52,5	24,2	22,2	28,6
Собственный концентрат переработанный третьими сторонами	тыс. унц.	4,7	3,4	2,8	1,9	2,2
Покупной концентрат	тыс. унц.	0,1	1,3	0,1	-	0,6
Золото в концентрате (попутная продукция) [1]	**тыс. унц**	**48,9**	**45,5**	**24,9**	**24,0**	**18,5**

[1] Включая шламы из покупного концентрата.

Производство сплава Доре (в качестве первичного производства)		6 мес. 2013	6 мес. 2012	2кв. 2013	1кв. 2013	2кв. 2012
Добыча руды	руда (тыс. тонн)	-	211	-	-	-
Содержание золота в руде	г/т	-	1,31	-	-	-
Золото в руде для кучного выщелачивания	тыс. унц.	-	8,9	-	-	-
Осаждение золота	тыс. унц.	1,9	6,9	1,9	-	1,9
Производство сплава Доре	**тыс. унц.**	**1,9**	**7,1**	**1,7**	**0,2**	**1,9**